

# E18 - The Swelling Aoyagi

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:12] Sakamichi**

So many people breathing...

**[00:15] Sakamichi**

We've only just started down this road,  
but it leads to the distant finish line.

**[00:22] Sakamichi**

Calm down, calm down...

**[00:24] Sakamichi**

I'll probably never get  
used to this excitement.

**[00:29] Sakamichi**

Everyone here is riding for the finish line.

**[00:32] Sakamichi**

My second Inter-High has begun.

**[00:36] Sakamichi**

There's no turning back now.

**SIGN** Yowamushi Pedal

**[02:10] Fans**

You can do it!

**[02:12] Sakamichi**

I can feel the pressure emanating from them.

**SIGN** RIDE.18 The Swelling Aoyagi

**[02:18] Imaizumi**

Calm down. We're still in the parade section.

**[02:21] Fans**

Sohoku!

**[02:21] Sakamichi**

What?

**[02:22] Imaizumi**

Don't you remember last year?

**[02:23] Fans**

Onoda!

**[02:24] Imaizumi**

The first two kilometers  
of the race are a parade.

**[02:26] Fans**

Imaizumi!

**[02:26] Imaizumi**

It's a chance to respond  
to the cheers of the crowd.

**[02:28] Fans**

Naruko!

**[02:29] Imaizumi**

We're last year's champions.

**[02:32] Sakamichi**

R-Right.

**[02:35] Imaizumi**

Look at him. He's really getting into it.

**[02:37] Naruko**

Thank you, thank you! Thank you, thank you!

**[02:40] Naruko**

That's right! I'm Naruko Shoukichi,  
the Red Bullet!

**[02:43] Naruko**

I'm going to be flashy again this year!

**[02:45] Sakamichi**

Naruko-kun is amazing.

**[02:47] Imaizumi**

He's overdoing it.

**[02:49] Imaizumi**

No, wait. Hakone Academy High School  
might've been just as...

**[02:53] Imaizumi**

No, they weren't.

**[02:54] Imaizumi**

No, wait. Maybe him...

**[03:01] Imaizumi**

Does everyone who wears  
tag #3 act like that?

**[03:05] Teshima**

The pressure's different when there are this  
many people in the crowd. Right, Aoyagi?

**[03:09] Teshima**

The Inter-High is on its own level.

**[03:13] Teshima**

This is our last chance to relax.

**[03:15] Teshima**

Let me say this while I still  
have the chance, Hajime.

**[03:19] Teshima**

We finally made it.

**[03:21] Teshima**

We're on this side of the fence.

**[03:26] Teshima**

It took three years from that day.

**[03:29] Teshima**

We couldn't bring Tadokoro-san with us.

**[03:34] Teshima**

It's our first and last Inter-High.

**[03:36] Teshima**

I'm counting on you, Hajime.

**[03:39] Aoyagi**

Yeah, Junta.

**[03:43] Teshima**

I'm trembling.

**[03:44] Aoyagi**

Don't worry. I'll stop it for you.

**[03:47] Teshima**

I'm relieved.

**[03:51] Rider A**

Hakone Academy High School.

**[03:52] Rider B**

The repeat champions possess  
a different kind of intensity.

**[03:54] Rider C**

They seem so composed despite the tension.

**[03:57] Rider C**

They're like predators closing in on prey.

**[03:59] Rider A**

Prey? You mean Sohoku High School?

**[04:01] Rider C**

No, you idiot.

**[04:02] Rider B**

Then who?

**[04:03] Rider C**

Isn't it obvious?

**[04:05] Rider C**

Hakone Academy High School's  
prey is all of us!

**[04:09] Rider C**

The first result and green tag for  
the fastest sprinter on the flats.

**[04:13] Rider C**

The glorious red tag for the  
best climber in the mountains.

**[04:17] Rider C**

The champion's yellow tag.

**[04:20] Rider C**

They'll be going for all of them.

**[04:22] Rider C**

They have the right members to do it.

**[04:24] Sakamichi**

Excuse me. Excuse me.

**[04:25] Sakamichi**

Coming through.

**[04:27] Rider A**

What's going on? Someone's coming back.

**[04:27] Sakamichi**

Excuse me. Sorry.

**[04:29] Rider B**

Is that Sohoku High School?

**[04:29] Sakamichi**

Excuse me. Coming through.

**[04:31] Rider C**

And he's wearing tag #1!

**[04:36] Sakamichi**

Manami-kun!

**[04:37] Sakamichi**

I finally found you.

**[04:39] Manami**

Sakamichi-kun...

**[04:41] Izumida**

Onoda...

**[04:42] Kuroda**

This guy is...

**[04:43] Kaburagi**

...Onoda Sakamichi.

**[04:44] Yuto**

Wow, tag #1!

**[04:48] Sakamichi**

I tried to go see you before the race started, but I was too busy.

**[04:51] Sakamichi**

I, um...

**[04:54] Sakamichi**

I'm a second-year now.

**[04:57] Manami**

I know. So am I.

**[05:02] Manami**

It's been a while.

**[05:03] Sakamichi**

Yeah. I didn't get to see you guys in Akiba.

**[05:06] Sakamichi**

I got your water bottle, though.

**[05:09] Manami**

That's great.

**[05:10] Manami**

We haven't ridden together since that day.

**SIGN** Closed For Winter

**[05:24] (Flashback) Toudou**

What's wrong? You both seem down.

**[05:27] (Flashback) Toudou**

We're in the mountains. We're climbing.

**[05:28] (Flashback) Sakamichi**

But it's winter.

**[05:30] (Flashback) Manami**

It's cold, Toudou-san.

**[05:32] (Flashback) Toudou**

That's all right. You'll warm up  
once you start riding.

**[05:35] (Flashback) Sakamichi**

Um, where's the party you  
mentioned in your letter?

**SIGN** Feb. 21 We are having a party on the Hakone Road Turnpike. You will come, Onoda Sakamichi-kun. We will be waiting. And, oh yes. Don't forget your bicycle. Bring your winter jersey, shoe covers, gloves, inner tubes and helmet, too. Toudou Jinpachi

**[05:40] (Flashback) Toudou**

This is it!

**[05:42] (Flashback) Toudou**

Unfortunately, the snow will limit your  
vision a bit, but it shouldn't be a problem.

**[05:46] (Flashback) Manami**

It's definitely a problem.

**[05:47] (Flashback) Toudou**

Nope.

**[05:48] (Flashback) Sakamichi**

H-How far are we climbing?

**[05:50] (Flashback) Toudou**

To the top, of course.

**[05:52] (Flashback) Manami**

Just the two of us?

**[05:54] (Flashback) Sakamichi**

What about you, Toudou-san?

**[05:57] (Flashback) Toudou**

I'd never ride in this freezing cold snow.

**[06:00] (Flashback) Both**

What?

**[06:01] (Flashback) Toudou**

Ride. If you don't ride, it's meaningless.

**[06:05] (Flashback) Both**

What?

**[06:07] (Flashback) Toudou**

I'll be graduating soon.

**[06:09] (Flashback) Toudou**

Before I do,

**[06:10] (Flashback) Toudou**

I need to pass on the titles

"King of the Mountain" and "Mountain God."

**[06:17] (Flashback) Toudou**

It has to be one of you.

**[06:25] (Flashback) Manami**

This road sucks.

**[06:27] (Flashback) Manami**

The patches of snow

are making my tires slip.

**[06:30] (Flashback) Sakamichi**

Yeah. The falling snow's bad, too.

**[06:32] (Flashback) Sakamichi**

I can't see.

**[06:34] (Flashback) Manami**

But it's kind of...

**[06:35] (Flashback) Sakamichi**

Yeah.

**[06:36] (Flashback) Manami**

It's fun.

**[06:38] (Flashback) Sakamichi**

Yeah.

**[06:42] (Flashback) Toudou**

How did it go? Who won?

**[06:44] (Flashback) Toudou**

Manami, Four-Eyes...

**[06:47] (Flashback) Both**

We couldn't do it.

**[06:48] (Flashback) Sakamichi**

Partway up the mountain there was too

much snow. We couldn't keep riding.

**[06:53] (Flashback) Toudou**

I see. That's unfortunate.

**[06:55] (Flashback) Toudou**

It can't be helped, then.

**[06:57] (Flashback) Toudou**

We'll have to postpone this race

until the summer's Inter-High.

**[07:03] (Flashback) Sakamichi**

Yeah.

**[07:03] (Flashback) Manami**

I guess so.

**[07:05] (Flashback) Toudou**

Don't be late this year, Manami.

**[07:07] (Flashback) Manami**

I can't guarantee that.

**[07:09] (Flashback) Toudou**

Oh, right. Give Four-Eyes your number.

**[07:12] (Flashback) Toudou**

Have him call you the day of the race.

**[07:13] (Flashback) Sakamichi**

Your number? Okay.

**[07:19] Manami**

Sakamichi-kun...

**[07:22] Manami**

Do you still like climbs?

**[07:26] Sakamichi**

Yeah.

**[07:27] Manami**

Then let's race.

**[07:29] Manami**

It's decided.

**[07:30] Sakamichi**

Yeah.

**[07:32] Manami**

On that mountain...

**[07:34] Manami**

Let's squeeze every bit of strength  
and fight to the end!

**[07:43] Sakamichi**

Yeah.

**[07:45] Sakamichi**

Well, I'd better get going.

**[07:48] Yuto**

Should you have made that promise?

**[07:53] Yuto**

Izumida-san told me to beat him  
once we enter the mountains.

**[08:01] Manami**

You're only able to say that because you've  
never ridden against Sakamichi-kun before.

**[08:06] Manami**

Don't worry.

**[08:08] Manami**

Where and when don't matter.

**[08:11] Manami**

We only agreed to ride together.

**[08:14] Manami**

It's a small promise, but he  
always keeps his promises.

**[08:22] Imaizumi**

They'll be coming soon.

**[08:24] Imaizumi**

Once they wave that flag,  
the parade run will be over.

**[08:28] Imaizumi**

The race will start.

**[08:30] Sakamichi**

Okay.

**[08:35] Sakamichi**

The battle is starting!

**[08:41] Ohori**

Move aside, small fries!

**[08:43] Ohori**

The sprinter's pride and first result

**[08:45] Ohori**

belongs to Ohori from  
Fukuoka Jousei High School!

**[08:49] Izumida**

Go, Doubashi.

**[08:52] Rider A**

It's Hakone Academy High School's Doubashi.

**[08:54] Rider B**

He's huge.

**[08:55] Rider B**

He makes Izumida look small.

**[08:58] Rider C**

He's Hakone Academy High School's undefeated  
sprinter who tears up the road,

**[09:03] Rider C**

Road Monster Doubashi!

**[09:05] Doubashi**

This race is starting to heat up.

**[09:08] Izumida**

This is the Inter-High.

**[09:10] Izumida**

As captain of Hakone Academy High School,

**[09:13] Izumida**

I know I should keep my personal  
feelings out of the race.

**[09:16] Izumida**

But...

**[09:17] Izumida**

My right pec Andy and my  
left pec Frank are excited.

**[09:22] Izumida**

They're overjoyed.

**[09:25] Izumida**

First, Doubashi, push aside the other

teams and take the first result.

**[09:30] Izumida**

And...

**[09:33] Izumida**

Whatever you do, don't lose  
to Sohoku High School!

**[09:38] Doubashi**

Simple. That's an easy order, Izumida-san.

**[09:41] Izumida**

My heart is leaping with joy.

**[09:44] Izumida**

This is why I love the Inter-High.

**[09:46] Izumida**

Go, Doubashi!

**[09:50] Rider C**

They released a rampaging beast  
on the Inter-High course!

**[09:54] Doubashi**

Move! Move, or I'll crush you!

**[10:02] Rider D**

Doubashi?

**[10:03] Doubashi**

Come on! Go faster!

**[10:05] Doubashi**

If you ride that slowly,  
even the ants will catch up to you!

**[10:09] Teshima**

Aoyagi, Kaburagi.

**[10:11] Kaburagi**

Yes, sir.

**[10:12] Teshima**

Go.

**[10:13] Rider A**

Sohoku High School's making their move, too.

**[10:15] Rider A**

It's third-year sprinter Aoyagi Hajime.

**[10:18] Rider B**

And first-year Kaburagi, #6!

**[10:21] Rider C**

Sohoku High School's sending  
two guys this year, too.

**[10:23] Teshima**

Begin the pursuit.

**[10:25] Teshima**

Chase down the sprinters in front of us  
and Hakone Academy High School!

**[10:29] Kaburagi**

Wait, Teshima-san.

**[10:33] Kaburagi**

We should have Naruko-san go here  
and save me for the finish line.

**[10:37] Kaburagi**

After all, I'm an all-rounder.

**[10:41] Sakamichi**

Huh? What?

**[10:45] Kaburagi**

Who will race for the finish line if not me?

**[10:49] Aoyagi**

Quit complaining. It's an order.

**[10:49] Kaburagi**

Ow, ow! Let go!

**[10:54] Kaburagi**

Let go! Teshima-san, take  
back your mistake, and...

**[10:57] Aoyagi**

Let's go.

**[10:58] Sakamichi**

You haven't told Kaburagi-kun what Koga-san  
said about his legs at the training camp?

**[11:05] Teshima**

Nope.

**[11:08] Teshima**

I'm counting on you, Aoyagi.

**[11:14] Koga**

Hurry, Sugimoto.

**[11:16] Sugimoto**

Yes, sir.

**[11:17] Aya**

There's always a rush right after the start.

**[11:21] Miki**

Yeah, it's hard work.

**[11:23] Aya**

Why do you look so happy?

**[11:27] Sugimoto**

Sawada, Gorizou, Sadatoki...

**[11:30] Sugimoto**

Follow us in the bus.

**[11:32] All**

Yes, sir.

**[11:33] Aya**

Is it really okay for us to ride in the van?

**[11:35] Miki**

Of course.

**[11:37] Miki**

There's a lot to do in the feed zones  
that require a woman's touch.

**[11:41] Aya**

I don't really have that.

**[11:43] Aya**

Well, I'll do my best.

**[11:44] Koga**

Kanzaki-san, we're counting on you.

**[11:47] Toji**

Leave it to me.

**[11:49] Danchiku**

Sugimoto-san...

**[11:50] Sugimoto**

Danchiku.

**[11:52] Danchiku**

Please take care of Issa—of Kaburagi Issa.

**[11:56] Danchiku**

Cheer him on at the feed zone for me.

**[11:59] Sugimoto**

Got it.

**[12:01] Danchiku**

I want him to ride with no regrets  
in the race of his dreams.

**[12:06] Danchiku**

Issa and I always rode together  
during middle school.

**[12:10] Sugimoto**

Kaburagi's got a good friend in you.

**[12:13] Koga**

Danchiku, get in.

**[12:15] Danchiku**

What?

**[12:16] Koga**

Sugimoto, could you pack our gear in  
tighter and get out the spare seat?

**[12:19] Sugimoto**

I'll try.

**[12:21] Danchiku**

But I...

**[12:24] Koga**

You should tell him your pure wish yourself.

**[12:29] Koga**

You'll give him strength as he rides.

**[12:33] Danchiku**

Yes, sir.

**[12:34] Toji**

Okay, let's go.

**[12:40] Kaburagi**

Why am I being made to participate  
in a sprinter's race?

**[12:42] Kaburagi**

Did Teshima-san make a mistake?

**[12:45] Kaburagi**

I told him I'm an all-rounder  
a bunch of times.

**[12:48] Kaburagi**

Maybe he thought I said "all-binder."

**[12:51] Kaburagi**

A binder closes, the way I'm a closer of races.

**[12:54] Rider E**

It's Sohoku High School.

**[12:55] Rider F**

They caught up.

**[12:57] Rider G**

Two? Sohoku High School sent  
two sprinters again this year?

**[13:01] Kaburagi**

What?

**[13:02] Kaburagi**

I'm not a sprinter!

**[13:04] Kaburagi**

You got that?

**[13:05] Rider G**

Hey, I'm a second-year!

**[13:08] Kaburagi**

I don't care! I'm Sohoku  
High School's secret ace!

**[13:11] Kaburagi**

I'm the all-rounder, Kaburagi Issa!

**[13:13] Rider G**

You should care.

**[13:15] Aoyagi**

Sorry.

**[13:16] Rider G**

Oh, no. It's fine.

**[13:19] Aoyagi**

Question, Kaburagi.

**[13:22] Aoyagi**

This pack isn't the lead pack yet.

**[13:24] Aoyagi**

Forty-three sprinters jumped  
ahead at the signal.

**[13:28] Kaburagi**

You were counting?

**[13:30] Aoyagi**

We've passed thirteen so far. So...

**[13:33] Kaburagi**

There's twenty left!

**[13:35] Aoyagi**

Thirty.

**[13:36] Kaburagi**

Huh?

**[13:39] Aoyagi**

Excluding the eight guys here,  
there are twenty-two in front of us.

**[13:43] Aoyagi**

Among them is one of  
Hakone Academy High School's riders.

**[13:46] Kaburagi**

I see.

**[13:48] Aoyagi**

The first day of the course runs  
north along National Route 119.

**SIGN** Touhoku

Roadway

**[13:53] Aoyagi**

We'll pass through wide two-lane city  
streets in practically a straight line.

**SIGN** Kinugawa

River

**SIGN** Touhoku

Bullet

Train

**SIGN** Nikkou

Road

**[13:57] Aoyagi**

That'll turn into a one-lane  
road passing under the highway.

**[14:01] Aoyagi**

Just past where the road starts to be lined  
with pine trees is a three-way intersection.

**[14:05] Aoyagi**

That's the first result line.

**[14:07] Aoyagi**

The green number tag line.

**[14:09] Kaburagi**

Really?

**[14:11] Aoyagi**

The road just before the line  
is lined with pine trees.

**[14:14] Aoyagi**

We'll be mostly unaffected by the wind.

**[14:16] Aoyagi**

If we don't pass those twenty-two sprinters,  
they'll take first place away from us.

**[14:21] Kaburagi**

I see.

**[14:24] Aoyagi**

His eyes changed.

**[14:25] Aoyagi**

Pull. It's your turn next.

**[14:27] Rider E**

Damn. Sohoku High School's moving.

**[14:30] Rider F**

Stop them.

**[14:31] Kaburagi**

You can't stop us!

**[14:32] Rider E**

They're fast.

**[14:34] Shimizu**

There's a ninety-degree turn ahead.

**[14:35] Shimizu**

I'll push my way into it.

**[14:37] Shimizu**

I'm Kochi Tosaumi High School's  
sprinter, Shimizu.

**[14:40] Shimizu**

They call me the Corner Magician.

**[14:43] Shimizu**

No one's cornering is sharper than mine!

**[14:49] Shimizu**

You can't be serious!

**[14:52] Shimizu**

They're unbelievable.

**[14:54] Shimizu**

That switch, that rise...

**[14:57] Shimizu**

He's a natural-born sprinter!

**[15:01] Kaburagi**

What? That's odd.

**[15:03] Kaburagi**

Why can't anyone keep up with me  
when I'm just an all-rounder?

**[15:10] Kaburagi**

I don't know if this is the second or third,

**[15:12] Kaburagi**

but we've caught up to  
the pack in front of us.

**[15:14] Kaburagi**

You're next, Aoyagi-san.

**[15:16] Aoyagi**

Got it.

**[15:20] Yagura**

You've arrived, Sohoku High School.

**[15:21] Yagura**

I'm the sprinter of the North, Niigata  
Jouetsu Higashi High School's Yaguramaru.

**[15:26] Yagura**

Last year you had Tadokoro, but this  
year's Sohoku High School is so small.

**[15:38] Yagura**

H-He's not small!

**[15:39] Yagura**

His body transformed!

**[15:42] Aoyagi**

You mean torso.

**[15:43] Aoyagi**

Your muscles expand when you use them.

**[15:47] Aoyagi**

Apparently, my difference  
in size is a bit extreme.

**[15:50] Aoyagi**

My torso has currently expanded  
to its maximum size.

**[15:54] Aoyagi**

In other words, I'm about to...

**[15:56] Aoyagi**

Start riding as hard as I can!

**[15:59] Aoyagi**

Tadokoro-san's Supersonic  
Oxygen Human Bullet!

**[16:06] Yagura**

Huh? They're already out of sight.

**[16:09] Kaburagi**

Wow, we pulled ahead of them in no time.

**[16:13] Kaburagi**

It feels seriously awesome to do  
something like this at the Inter-High.

**[16:18] Kaburagi**

But spare a thought for the  
guy behind you, Aoyagi-san.

**[16:22] Kaburagi**

After all, I'm not a sprinter.

**[16:24] Kaburagi**

I almost fell behind.

**[16:28] Aoyagi**

Yaguramaru's a top-class sprinter, too.

**[16:30] Kaburagi**

What?

**[16:31] Aoyagi**

He kept up.

**[16:36] (Flashback) Aoyagi**

All out?

**[16:37] (Flashback) Teshima**

That's right. If you have the opportunity, test him.

**[16:41] (Flashback) Teshima**

Sprint as hard as you can with him behind you.

**[16:43] (Flashback) Aoyagi**

Are you sure you want 100%? What if he falls behind?

**[16:47] (Flashback) Teshima**

Then you'll have to leave him behind.

**[16:50] (Flashback) Teshima**

Unfortunately, if he can't keep up, either way...

**[16:54] (Flashback) Teshima**

He won't stand a chance at the front.

**[16:56] Kaburagi**

What are you talking about?

**[16:58] Kaburagi**

That Yagura-san can't be top-class.

**[17:00] Aoyagi**

He kept up with me at 100% acceleration, Junta. On top of that...

**[17:06] Kaburagi**

Are you sure he's not a climber?

**[17:09] Aoyagi**

He's still talking.

**[17:11] Aoyagi**

In other words, he stands a chance at the front of the pack.

**[17:15] Kaburagi**

I see the pack in front of us.

**[17:18] Kaburagi**

Once we catch up, it'll be my turn. Let's switch.

**[17:22] Kaburagi**

Finally.

**[17:23] Aoyagi**

Let's head to the front, Kaburagi.

**[17:26] Kaburagi**

What's gotten into you, Aoyagi-san?

**[17:27] Kaburagi**

You seem happy.

**[17:29] Aoyagi**

Shut up, and follow me!

**[17:31] Kaburagi**

Yes, sir!

**[17:32] Aoyagi**

Human Bullet!

**[17:36] Rider A**

The sprinters who gave up on the first result are falling back.

**[17:39] Rider B**

Is Hakone Academy High School's Doubashi in the front?

**[17:42] Rider C**

He went flying ahead at a crazy speed.

**[17:45] Rider A**

I heard Fukuoka's Ohori is in good shape this year.

**[17:49] Rider B**

Who's the fastest sprinter?

**[17:51] Naruko**

I really want to go!

**[17:54] Naruko**

My body's saying, "Are you stupid? Why are you riding so slowly on the flats?"

**[17:59] Naruko**

I could probably still make it if I left now.

**[18:01] Naruko**

I could slip past these guys and take this year's first result!

**[18:05] Naruko**

This is the Inter-High.

**[18:06] Naruko**

They're racing to see who's the fastest.

**[18:08] Naruko**

When will you go if not now, Naruko Shoukichi?

**[18:11] Naruko**

My blood is screaming!

**[18:14] Naruko**

I can't take it!

**[18:15] Naruko**

I'm going.

**[18:19] Imaizumi**

You're enduring it well, Naruko.

**[18:22] Naruko**

W-Well, yeah. Th-This is nothing.

**[18:27] Naruko**

That was close.

**[18:29] Imaizumi**

As a guy who loves being flashy,

**[18:31] Imaizumi**

it must've been hard not participating  
in a sprint through the city.

**[18:35] Naruko**

I'm totally fine.

**[18:37] Imaizumi**

Your expression fails to match your words.

**[18:40] Imaizumi**

Whatever the case, I'm grateful you  
switched to being an all-rounder.

**[18:46] Naruko**

I didn't do it for you, idiot.

**[18:48] Izumida**

You're not going, Sohoku High School's  
Naruko Shoukichi?

**[18:52] Naruko**

Hakone Academy High School's Lashes!

**[18:54] Naruko**

He's here to spy on us.

**[18:56] Naruko**

I thought it'd be no fun if I raced,  
since it'd be a blowout.

**[19:00] Naruko**

I let my senior and junior go instead.

**[19:03] Izumida**

Is this their plan?

**[19:04] Izumida**

He doesn't seem unwell.

**[19:07] Izumida**

We sent Doubashi since he's been  
doing well since this spring.

**[19:10] Naruko**

You're acting calm, but you're  
actually desperate to go, aren't you?

**[19:15] Izumida**

Frank...

**[19:18] Izumida**

There's no point in hiding it.

**[19:20] Izumida**

That's exactly right, Naruko-kun.

**[19:22] Izumida**

Are you sad you don't get  
to hear me shout "abs, abs"?

**[19:26] Naruko**

It's the perfect way to cheer someone up.

**[19:29] Naruko**

I wanted to show off my secret weapon, too.

**[19:35] Izumida**

Then shall we race, Naruko-kun?

**[19:38] Naruko**

Bring it on, Lashes!

**[19:41] Izumida**

All the muscles in my body are screaming!

**[19:45] Naruko**

My blood's about to boil because of you!

**[19:48] Naruko**

You've reminded me of last year's battle!

**[19:52] Naruko**

It's 200 meters to the big flag up ahead.

**[19:55] Naruko**

Let's see who reaches it first!

**[19:57] Izumida**

Very well! Abs!

**[19:59] Both**

It's on!

**[20:01] Imaizumi**

Wait, Naruko.

**[20:01] Kuroda**

Wait, Touichirou.

**[20:03] Imaizumi**

Don't waste your energy.

**[20:05] Imaizumi**

The race has only just started.

**[20:09] Kuroda**

Don't jump ahead, Touichirou.

**[20:12] Kuroda**

What are you, a grasshopper?

**[20:14] Izumida**

My muscles are delighted to have  
returned to the Inter-High.

**[20:19] Izumida**

I was expressing how they felt.

**[20:21] Kuroda**

Are you a pervert?

**[20:22] Izumida**

Is that a compliment, Yuki?

**[20:26] Izumida**

My muscles have gotten stronger.

**[20:28] Izumida**

They've become more flexible.

**[20:31] Izumida**

Far more than last year.

**[20:37] Naruko**

I could tell through his clothes.

**[20:41] Izumida**

We'll race later, Naruko-kun.

**[20:44] Naruko**

Yeah.

**[20:46] Izumida**

By the way, what kind of sprinters did  
Sohoku High School send to the sprint battle?

**[20:51] Naruko**

What?

**[20:52] Izumida**

Our Doubashi is even more abnormal than me.

**[20:57] Naruko**

Abnormal?

**[20:59] Izumida**

He never slacks off.

**[21:02] Izumida**

He's proud to be a part of  
Hakone Academy High School.

**[21:05] Izumida**

He's blessed with a powerful body,  
and he's as competitive as a beast.

**[21:09] Izumida**

It's as they say. He's a monster.

**[21:13] Izumida**

If all you're challenging him with  
is a bit of hard work or talent,

**[21:17] Izumida**

you won't beat him.

**[21:19] Izumida**

Everyone who has challenged him  
and lost says the same thing.

**[21:24] Izumida**

"The moment I caught up to him,  
all the hairs on my body stood up,

**[21:28] Izumida**

and my legs quailed."

**[21:31] Izumida**

He's even more abnormal than I am.

**[23:10] Manami**

It's cold. I need a kotatsu.

**[23:13] Toudou**

It's because you're so lightly dressed.

**[23:17] Toudou**

Here, put this on. You, too, Four-Eyes.

**[23:20] Sakamichi**

B-But won't you be cold, Toudou-san?

**[23:24] Toudou**

Don't worry.

**[23:26] Toudou**

Not only can I climb,  
but I'm also cold-resistant.

**[23:28] Toudou**

On top of that, I'm beautiful.

**[23:30] Toudou**

No matter where or when I am, I'm perfect.

**SIGN** NEXT RIDE Road Monster Doubashi

**SIGN** This is a work of fiction. All characters and organizations appearing in this work are fictional. In this work, characters sometimes engage in dangerous activities. While riding bicycles on actual roads, please follow all traffic laws and ride safely.

**SIGN** The high cadence continues!!

---

Revision #1

Created 2024-04-23 17:21:27 UTC by whimsee

Updated 2024-04-23 17:21:28 UTC by whimsee